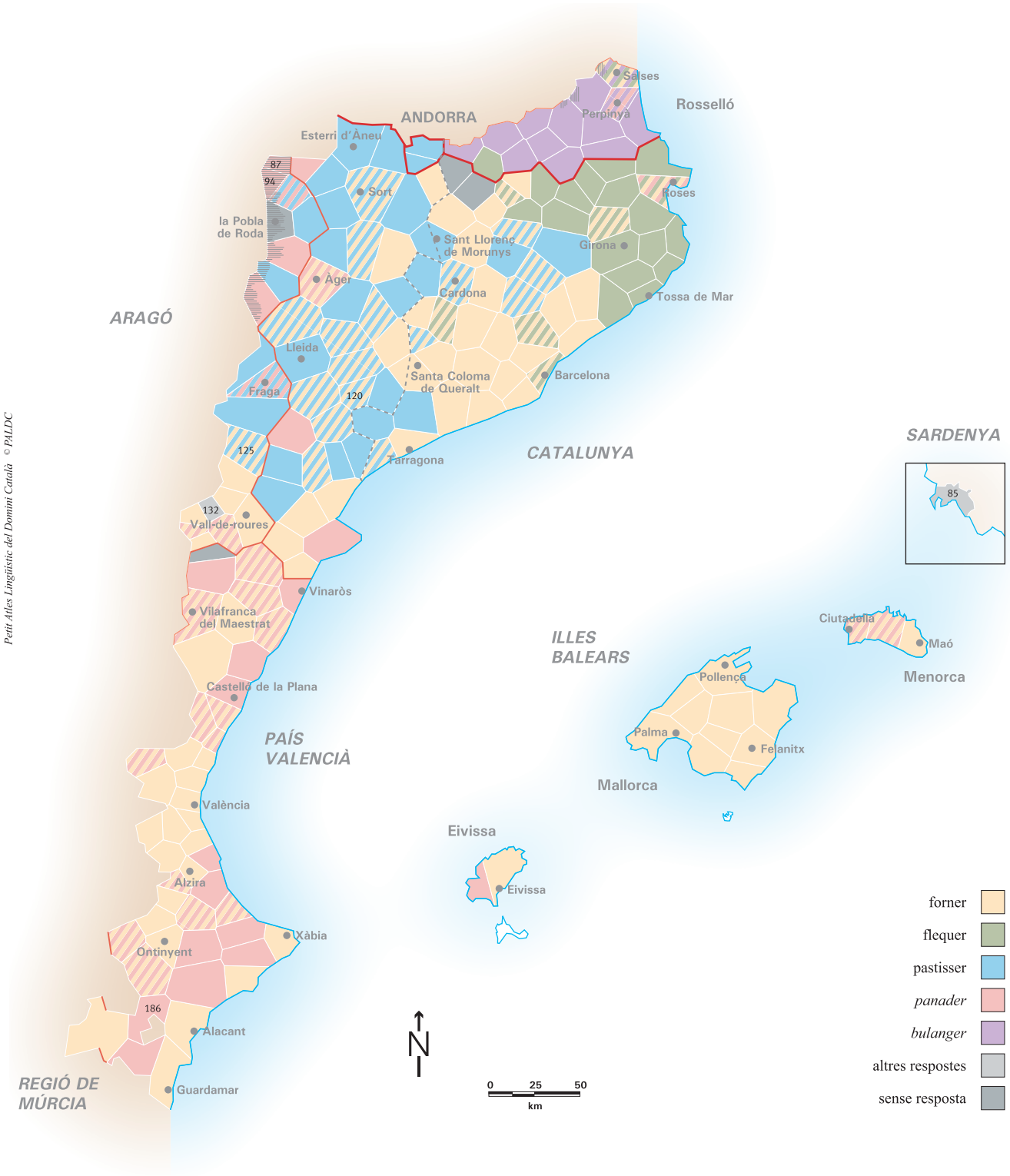
706
El *flequer*
(*ALDC*, V, 1056. El *flequer*)

L'enunciat designa la persona que fa o ven pa. *Flequer* (s. XIII) és un der. de *fleca*; *forner*, de *forn* (var. *oncle forner* 125, *fornera* 120, perquè és una dona la que ven el pa); *pastisser* (s. XV), de *pastís*. *Panader* (var. castellanitzant *panadero* 87, 94, 186) és adaptació del cast. o arag. *panadero*, com l'alg. *panateri* 85 ho és de l'it. *panettiere*, i el ross. *bulanger* ho és del fr. *boulanger*. *Massador* 132 és una var. aferètica de *amassador*, der. de *amassar*, format sobre *massa* (< MASSA). Per a l'origen d'aquests mots, veg. mapa 707. La distribució geolingüística d'aquests significants és gairebé coincident amb la de *fleca*.

Són mots normatius *flequer*, des del *DOrt*, 1917; *pastisser* (amb la marca *d.* [dialectal]), *forner*, des del DG_1, 1932; *pastisser* (sense marca dialectal), des del $DIEC_2$, 2007.



Petit Atlas Lingüístic del Domini Català © PALDC